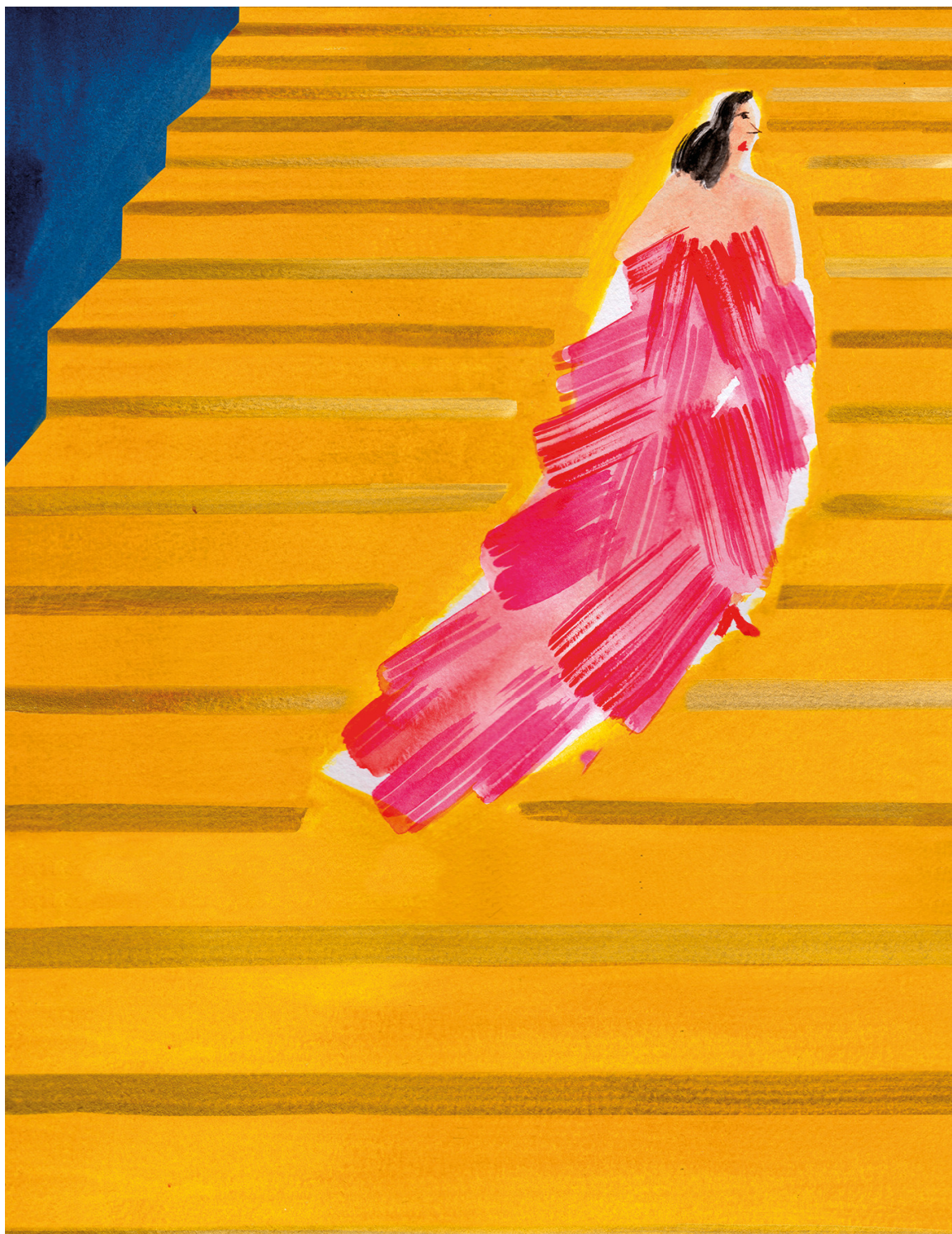


# Le Couronnement de Poppée

Claudio Monteverdi



[*L'incoronazione di Poppea*]

Opéra en un prologue et trois actes.

Livret de Giovanni Francesco Busenello

d'après les *Annales* de Tacite.

Créé en 1642 au Teatro Santi Giovanni e Paolo de Venise.

Strasbourg

*Opéra*

Ven. 24 mars . . . . . 20h

Dim. 26 mars . . . . . 15h

Mar. 28 mars . . . . . 20h

Jeu. 30 mars . . . . . 20h

Mulhouse

*La Sinne*

Dim. 16 avril . . . . . 15h

Mar. 18 avril . . . . . 20h

Colmar

*Théâtre*

Dim. 30 avril . . . . . 15h

Nouvelle production de l'Opéra national du Rhin.

Direction musicale

**Raphaël Pichon**

Mise en scène

**Evgeny Titov**

Décors

**Gideon Davey**

Costumes

**Emma Ryott**

Lumières

**Sebastian Alphons**

Dramaturgie

**Ulrich Lenz**

*Poppée*

**Giulia Semenzato**

*Néron*

**Kangmin Justin Kim**

*Octavie*

**Katarina Bradić**

*Othon*

**Carlo Vistoli**

*Sénèque*

**Nahuel Di Pierro**

*Arnalta*

**Emiliano Gonzalez**

**Toro**

*Drusilla, Damigella*

**Lauranne Oliva**

*Amour*

**Julie Roset**

*Vertu, Pallade, Mercure*

**Marielou Jacquard**

*Lucain, Libertus, le Licteur*

**Rupert Charlesworth**

*Le Valet*

**Kacper Szelązek**

*Soldat 1*

**Patrick Kilbride**

*Soldat 2*

**Antonin Rondepierre**

*Soldat 3*

**Renaud Brès**

**Pygmalion**

En langue italienne, surtitrage en français et en allemand.

Durée : 3h10 entracte compris. Avec le soutien de Fidelio.

## Autour du spectacle

### Prologue

Une heure avant le spectacle · (Durée : 30 min.)

Un dramaturge vous propose une courte introduction avant chaque représentation.

### Rencontre

Strasbourg *Librairie Kléber* · Jeu. 23 mars 18h

La veille de la première représentation,  
les membres de l'équipe artistique du *Couronnement de Poppée*  
présentent leur spectacle et rencontrent le public.

# Sommaire

Le <i>Couronnement de Poppée</i> en deux mots	p.4
Biographie	p.6
Généralités sur l'œuvre	p.8
Argument	p.11
Les personnages et leurs voix	p.12
L'orchestre	p.24
L'équipe de production	p.27
Note d'intention de mise en scène	p.32
Guide d'écoute	p.42
Pistes pédagogiques	p.49

# Le Couronnement de Poppée en deux mots

*Bien loin du forum et des agitations du sénat, la politique romaine se fait et se défait au fil des passions amoureuses, des intrigues de palais et des ambitions intimes. follement épris de l'irrésistible Poppée, l'empereur Néron envisage de répudier sa femme Octavie pour faire monter sa maîtresse sur le trône, malgré les avertissements du philosophe Sénèque et les menaces de complots ou chantages fomentés par leurs rivaux et d'anciens amants éconduits. ni le droit, ni la morale ne sont en mesure de réfréner cette union décriée que semblent favoriser les dieux eux-mêmes. mais une telle furie amoureuse ne peut appeler à elle que la mort et le sang.*

*Aux héros sublimes et triomphants de la mythologie, Monteverdi préfère pour son dernier opéra des personnages complexes et cruellement humains, rompant ainsi avec une (jeune) tradition qu'il avait lui-même contribué à établir avec ses premiers ouvrages lyriques. Dans une atmosphère toute shakespearienne, le trivial s'allie au sublime tandis que la musique se fait désir et sensualité. Jamais l'expression des passions n'avait atteint un tel degré de réalisme psychologique avant cette partition où le chant est magnifié par un petit orchestre tout en nuance et subtilité. Un chef-d'œuvre des plus enivrants, confié pour la première fois au chef Raphaël Pichon et à l'ensemble Pygmalion, dans une mise en scène d'Evgeny Titov servie par la fine fleur du chant baroque.*

# Quatre faits sur le spectacle

L'un des meilleurs ensembles baroques d'aujourd'hui, Pygmalion, sera dans la fosse, dirigé par son fondateur, Raphaël Pichon. Ils se produisent pour la première fois en Alsace et jouent pour la première fois cette œuvre.

Evgeny Titov, formidable directeur d'acteurs, qui s'est fait connaître au théâtre et au Komische Oper de Berlin, met en scène l'œuvre. Il fait à cette occasion ses débuts en France.

C'est le retour du *Couronnement de Poppée* à Strasbourg, où il n'avait pas été joué depuis 2005, dans une mise en scène de David McVicar.

La soprano Giulia Semenzato fera ses débuts dans le rôle de Poppée. L'intégralité de la distribution est composée de la fine fleur du chant baroque, et le rôle de Drusilla et Damigella est interprété par Lauranne Oliva, membre de l'Opéra Studio de l'OnR.

# CLAUDIO MONTEVERDI Compositeur



Crémone, 1567 - Venise, 1643

Monteverdi était à sa mort le musicien le plus célèbre, non seulement d'Italie, mais d'Europe : « Oracolo della musica », l'oracle de la musique. Il crée le langage musical de l'Europe du XVII<sup>e</sup> siècle, porte le madrigal à son apogée et pose les fondements de la musique moderne en s'écartant de la polyphonie traditionnelle. Fruit de patientes recherches, l'œuvre de ce véritable initiateur témoigne d'une réflexion ininterrompue sur le sens même de la musique.

Fils aîné d'un médecin cultivé et mélomane, Monteverdi étudie la viole de bras et la composition. C'est à son talent d'instrumentiste et de chanteur, non à sa réputation naissante de compositeur, qu'il doit son engagement à la Cour de Mantoue en 1590. Il se révèle être un novateur prudent. Conscient de la modernité de son *Quatrième Livre*, il en retarde la publication car en 1600 paraît un violent pamphlet qui, sans le nommer, fait de lui la cible d'une querelle théorique. Il entreprend néanmoins la composition de *l'Orfeo*, qui connaît un vif succès. Le public d'alors ignore qu'il assiste à la naissance de la grande tradition classique.

En 1612, il se présente à Venise et devient maître de chapelle. Son autorité musicale déborde bientôt ses obligations et d'illustres familles se disputent l'honneur d'obtenir une composition du maître, comme *Il Combattimento di Tancredi e Clorinda*, dans lequel Monteverdi tente pour la première fois d'exprimer en musique des sentiments violents, créant un nouveau style. Vers la fin des années 1630, les goûts ayant évolué, les salles publiques vénitiennes avaient toutes adopté le nouveau genre théâtral entièrement musical, et Monteverdi leur offre de grandes œuvres lyriques, comme *Le Retour d'Ulysse en sa patrie*, dont certaines scènes sont d'une veine comique inhabituelle. L'année suivante, ce sont *les Noces d'Énée à Lavinia* et deux ans plus tard, en 1643, *Le Couronnement de Poppée*.

### L'apport de Monteverdi à l'opéra

Si la paternité de l'opéra revient à l'école florentine, Monteverdi sait le premier doter le genre naissant de puissants moyens d'expression musicaux : exploitation du récit monodique, utilisation de l'aria da capo, inventivité des intermèdes et de la trame instrumentale qui épouse le chant, importance dramatique des chœurs...

La musique doit exprimer des sentiments et émouvoir l'homme : c'est là la force de Monteverdi. Pour Caberloti, « seul Claudio possédait une compréhension totale des affetti, essence même de sa musique. Il créait à volonté, dans l'esprit de ses auditeurs, toute disposition, toute émotion ; il portait les sens jusqu'au plus haut point du plaisir ». Monteverdi enchaînait l'homme à sa musique. L'expérience de la musique a été pour lui une espérance d'humanité.

# Circonstances de composition et création



## Les manuscrits de Poppée

La redécouverte du *Couronnement de Poppée* tient du roman policier. On croyait d'abord cette œuvre perdue. Grâce au catalogue dressé à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle par Ivanovitch, un Vénitien recensant les spectacles donnés dans la ville des Doges, on savait qu'elle avait été composée et même jouée. Mais le livret et la partition avaient disparu, comme tous les autres opéras de Monteverdi à l'exception d'*Orfeo*.

Coup de tonnerre : un certain Wiel, vénitien lui aussi et bibliothécaire de la Martiana, découvre un manuscrit intitulé *Il Nerone*, avec en haut de la première page, à moitié coupé par un mauvais relieur : *Monteverde*. Le temps passe, jusqu'à ce qu'un chercheur trouve un second manuscrit, en 1930 à Naples.

Les difficultés commencent... Car les deux manuscrits non seulement ne se ressemblent pas, mais ne recourent ni le livret imprimé en 1642 lors de la création, ni le texte de Busenello. Pire : le fameux duo final de Néron et Poppée, dont le dialogue ne figure pas dans le livret original se retrouve, mot pour mot, dans celui d'un opéra de Benedetto Ferrari, un élève de Monteverdi. Le texte et les notes se retrouvent également dans un opéra de Francesco Saccati, autre élève de Monteverdi. Les questions fusent : qui a composé cet air ? Qui a composé *L'Incoronazione di Poppea* ?

Cependant, aucun de ces manuscrits n'est antérieur à la mort de Monteverdi : ils ont été copiés après sa mort. Le manuscrit que nous avons conservé est un travail d'atelier réalisé par les disciples de Monteverdi, à une époque où le droit d'auteur n'existait pas et où la limite entre le travail du maître et celui de ses élèves demeurait volontairement indéfinie.



## La fin du cygne

La dernière oeuvre de Monteverdi, *Le Couronnement de Poppée*, marque la fin de la vie du compositeur. Il a presque soixante-seize ans. Ses dernières années ont été des plus remplies : *les Madrigali guerrieri*, *la Selva morale*, quatre opéras, et quelques pièces diverses et posthumes ont vu le jour en quatre ou cinq ans. Son âge, ses efforts se font sentir.

Au début de l'année 1643, Monteverdi demande à être relevé de ses fonctions à Saint-Marc : il désire voir à nouveau les lieux où se passa sa jeunesse, où il connut ses premiers succès, où il commença d'être célèbre. Très affaibli, il se met en route pour Crémone et Mantoue. Là, il est le témoin de sa gloire, de l'admiration qu'on voue à son art. On organise avec dévotion de nombreuses réceptions en son honneur, trop peut-être pour un homme de son âge. Sa force commence à décliner et il sent sa fin proche – « comme un cygne, sentant venir sa dernière heure, s'approche de l'eau, un *Musico gentile* passe à une autre vie en chantant, plus harmonieusement que jamais, les chants les plus doux ; c'est ainsi que Claudio s'en retourna très vite à Venise, la reine de toutes les eaux ».

Arrivé à Venise, Monteverdi tombe malade et meurt quelques jours plus tard, le 29 novembre 1643. Sur ordre des procureurs, on célébra des funérailles solennelles à la basilique Saint-Marc, hommage de la république de Venise.

Giovanni Rovetta, élève et successeur de Monteverdi, dirigeait la musique et tout Venise en deuil y assista. Monteverdi fut enterré dans la *cappella di San Ambrogio* de l'église de Santa Maria dei Frari. Quelques jours plus tard, les Vénitiens se réunirent à nouveau à l'église Santa Maria dei Frari pour honorer encore le grand musicien par une commémoration que Matteo Caberloti a décrite dans *Laconismo delle alte qualità di Claudio Monteverde*. « Avec une pompe presque digne d'un roi, on dressa un catafalque dans l'église des Padri Minori dei Frari, entouré d'un si grand nombre de bougies que l'église ressemblait à un ciel illuminé d'étoiles. »

Tous les chanteurs de Venise participèrent à la cérémonie. Son vieil ami, son compagnon de l'époque de Mantoue, Giovanni Battista Marinoni, maestro di cappella de la cathédrale de Padoue, était responsable de la musique solennelle.

La gloire de Monteverdi était immense. Lorsqu'on disait de lui « le compositeur le plus célèbre du siècle », ou « le plus grand musicien d'Europe », ce n'était pas politesse, flatterie ou langage de l'époque ; c'était une constatation réaliste.

A l'annonce de la mort de Monteverdi, les ambassadeurs à Venise se hâtèrent de prévenir leurs gouvernements.

On lui dédia des oeuvres. Il n'aurait pu désirer succès plus grand, plus grandes admirations et reconnaissances.

Extrait de Monteverdi  
Traduit de l'Américain par Jacques Drillon  
© Editions Jean-Claude Lattès, 1981

# L'opéra vénitien

## Origine

Dès 1637, date de l'ouverture du Teatro San Cassiano à Venise, rapidement suivie de beaucoup d'autres, l'opéra vénitien reprend les acquis des premiers ouvrages lyriques apparus à Florence (découpage en plusieurs actes réunissant chœurs, ballets, airs pour soliste, récitatifs précédés d'un prologue allégorique). Mais il en modifie le ton et la forme en fonction de son public dont il dépend directement puisque les théâtres vénitiens fonctionnent à la recette. Il ne tardera pas à exercer son influence sur l'opéra romain.

## Principes

Sujet mythologique ou emprunté à l'histoire antique, traité avec une grande diversité de tons, multipliant les personnages et les épisodes tragiques ou comiques ainsi que les effets de décor. Pour contrebalancer les coûts des solistes et de la machinerie, on économise sur l'orchestre (une dizaine d'instrumentistes) et on redimensionne les chœurs (très courts, chantés par les solistes) et les ballets (très localisés voire souvent supprimés). L'opéra vénitien reprend à son compte le récitatif, qu'il développe en privilégiant la fluidité des formes : récitatifs, arioso, airs et ritournelles s'enchaînent jusqu'à rendre leurs frontières floues.

## Ingrédients

### Ritournelles instrumentales :

Parsemant l'ouvrage en guise d'ouverture ou d'intermède entre deux scènes ou deux strophes, elles sont nombreuses et succinctes.

### Récitatif :

Élément de base modulé en fonction des situations, depuis le récitatif le plus nu jusqu'à l'arioso. On soigne donc particulièrement le continuo, c'est-à-dire l'accompagnement partiellement improvisé du récitatif, confié successivement ou simultanément à des instruments aussi divers que le clavecin, l'orgue, la harpe, le violoncelle, la viole de gambe, le luth et ses dérivés (théorbe, guitare, etc. ...).

### Air :

Parfois difficile à différencier de l'arioso (de structure plus libre), il est souvent encadré de ritournelles instrumentales et peut adopter certaines formes codifiées comme le lamento sur une basse obstinée, plainte déchirante exprimant, par exemple, la douleur d'Ariane d'avoir été abandonnée.

### Chœur :

Désigne des ensembles à plusieurs voix chantés par les solistes

*L'Opéra, mode d'emploi.* Alain Perroux

# L'argument

Vers 55 après J.-C., à Rome.

## Prologue

La Fortune, la Vertu et Amour se livrent à une querelle concernant leur rang respectif dans l'Univers, dont Amour sort vainqueur.

## Acte I

Othon, préteur romain, de retour de Lusitanie, est impatient de retrouver Poppée, son amante. Il constate avec effroi que sa maison est gardée par deux soldats de Néron. Il surprend la conversation des gardes, qui déplorent le destin de l'impératrice Octavie: alors qu'elle se consume de chagrin à cause de l'infidélité de son époux, Néron passe des nuits d'ivresse amoureuse auprès de Poppée, qui est en secret sa maîtresse. À l'aube, il la quitte en promettant de se séparer d'Octavie. Poppée, pleine d'espoir, chante les louanges de la Fortune et de l'Amour, et n'écoute pas Arnalta, sa nourrice, qui la met en garde contre la vengeance d'Octavie.

La malheureuse impératrice attend le philosophe Sénèque qui l'invite à fonder sa vie sur la vertu. Ignorant cette leçon de morale, Octavie le prie d'intervenir en sa faveur auprès du Sénat et du peuple. Pallas Athéna annonce la mort prochaine du philosophe, lequel accueille ce message avec un calme stoïque. Néron se présente à Sénèque, qui est aussi son précepteur, et l'informe de son intention de répudier Octavie pour épouser Poppée. Il demeure sourd aux arguments du philosophe et lui enjoint de partir.

Poppée retrouve son amante et l'amène, par ses flatteries, à ordonner à Sénèque de se donner la mort. Néron parti, Othon tente en vain de regagner la faveur de son ancienne amante, qui le renvoie. Drusilla, une suivante d'Octavie et amie de Poppée, calme la tempête du cœur d'Othon, mais elle ne parvient pas à faire disparaître son amour pour Poppée, au profit de laquelle il l'avait autrefois évincée.

## Acte II

Mercure, envoyé par Pallas Athéna, annonce à Sénèque la dernière heure de sa vie sur terre. Le dieu se métamorphose en Libertus, capitaine de la garde de Néron, porteur de l'ordre de l'empereur exigeant que Sénèque mette fin à ses jours. Le philosophe rassemble ses amis, qui essaient de le dissuader de mourir.

Soulagé par la mort de Sénèque, Néron s'abandonne à des rêveries voluptueuses et croit bientôt venu le moment où il pourra épouser Poppée. Octavie fait appeler Othon et le presse de tuer Poppée, sous la menace de la mort. Othon accepte, à son corps défendant, de perpétrer ce crime, avec l'aide de Drusilla mue par un amour infini. Elle lui prête ses vêtements afin qu'il puisse se glisser près de Poppée endormie sans attirer l'attention. Poppée s' imagine impératrice et promet à Arnalta de lui rester fidèle. Elle s'endort. Othon, déguisé en Drusilla, s'apprête à lever le poignard sur Poppée, mais l'intervention d'Amour lui sauve la vie. Arnalta court à la recherche de Drusilla, tenue pour meurtrière.

## Acte III

Drusilla attend, pleine d'espoir, le retour d'Othon. À sa place paraît un licteur qui emmène la criminelle supposée. Devant Néron, elle ne veut pas trahir son bien-aimé, se déclare coupable et accepte la mort atroce qui l'attend. Othon survient et avoue qu'il a reçu de l'impératrice l'ordre de tuer Poppée ; il est alors proscrit par Néron qui l'envoie en exil avec Drusilla. Néron répudie Octavie ; celle-ci fait ses adieux à ses amis et à Rome. Poppée, assoiffée de gloire, a atteint son but : Néron la couronne impératrice.

# Les personnages



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0>

Découvrir *Le Couronnement de Poppée* avec la production de William Christie & Les Arts Florissants disponible sur Youtube.

## Poppée

voix de soprano

Femme d'Othon, Maîtresse de Néron.

Elle convainc Néron de tuer Sénèque. Elle se moque de son mari Othon que l'empereur Néron condamne à l'exil avec Octavie. Poppée est couronnée impératrice.

Envoûtante, sa voix sensuelle et charmante serpente en lignes séductrices. Portée par l'ambition, elle s'agite, jouant le désespoir de ne pouvoir être officiellement unie à l'Empereur. Ce sentiment se transforme en espoir qui porte sa voix dans un long souffle. Elle se vante, d'une ligne légère et bondissante, que la Fortune et l'Amour se battent autour d'elle. Lorsqu'elle obtient l'engagement de Néron, sa voix exulte en grande ligne croissante, montante et très ornée. Elle rejette son mari Othon et se moque de lui.



Acte I, sc. 3 : “ Signor, sempre mi vedi “

<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=1472>

## Giulia Semenzato



Après une licence de droit à l'Université d'Udine, Giulia Semenzato étudie le chant au Conservatoire Benedetto Marcello de Venise puis se spécialise en musique baroque à la Schola Cantorum de Bâle. Elle remporte le Concours international de chant Toti dal Monte de Trévise et le prix Farinelli du Concours international de Bologne.

Elle chante Mozart : (Zerlina, *Don Giovanni*), Serpetta (*La finta giardiniera*), Susanna (*Les Noces de Figaro*), Despina (*Così fan tutte*), Pamina (*La Flûte enchantée*) ; Haendel : Almirena (*Rinaldo*), Michal (*Saül*), Dorinda (*Orlando*) ; Cavalli : rôles-titres d'Elena et de L'Eritrea, la Lune, Vénus et la Beauté (*Ercole Amante*) ; Vivaldi : Cleonilla (*Ottone in Villa*) ; Monteverdi : Proserpine (*L'Orfeo*) ; Nino Rota : I due timidi.

Elle se produit sur de nombreuses scènes – Théâtre des Champs-Élysées, Mai musical florentin, Scala de Milan, Fenice de Venise, Philharmonie de l'Elbe, Opéra de Zurich, Theater an der Wien, Opéra de Bordeaux, Opéra royal de Versailles, festivals de Glyndebourne et Aix-en-Provence. Elle collabore avec les chefs Zubin Mehta, John Eliot Gardiner, Daniel Harding, Paavo Järvi, Marc Minkowski, Raphaël Pichon et Leonardo García Alarcón et les metteurs en scène Robert Carsen et Damiano Michieletto. En concert, elle chante Gloria de Poulenc, Le Messie de Haendel, Stabat Mater de Pergolèse, Requiem de Mozart et le San Giovanni Battista de Stradella.

En 22/23, elle chantera entre autres Susanna (*Les Noces de Figaro*) au Covent Garden de Londres. Parmi ses enregistrements : *Stabat Mater* de Logroscino (Arcana), *Le Messie* avec Václav Luks (Accent Records), *Sospiri d'amore* (Cavalli) chez Glossa, le *Stabat Mater* de Pergolèse avec Riccardo Minasi sortira cette année chez Harmonia Mundi.

## Néron

voix de contre-ténor

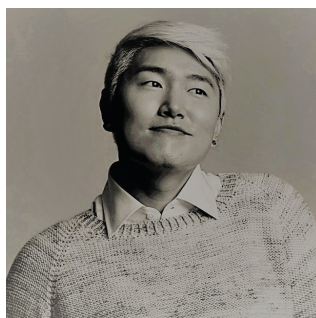
Empereur de Rome, mari d'Octavie, amant de Poppée (femme d'Othon).  
Peut être chanté par un ténor ou un contre-ténor. Néron souhaite répudier Octavie pour épouser Poppée : celle-ci le convainc de condamner à mort Sénèque qui s'oppose à leur dessein. Il condamne ses ennemis à l'exil et épouse Poppée. Attisé en désir sensuel, il déclare toute sa flamme à Poppée dans un premier air lyrique. La colère autant que l'amour emportent sa voix avec force et lyrisme, avant une douceur que lui inspirent le chant de Poppée. L'opéra s'achève sur son sublime duo de retrouvailles amoureuses triomphales "Pur ti miro" (Enfin je te vois) avec Poppée devenue impératrice.



Acte I, sc. 10 : "Quell'eccelso diadema"

<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=4064>

## Kangmin Justin Kim



Kim naît en Corée du Sud en 1988, où il vit jusqu'à l'âge de onze ans. En 2000, sa famille déménage à Evanston, Illinois. Il fait ses études à la Northwestern University d'Evanston et à la Royal Academy of Music de Londres.

La carrière de Kangmin Justin Kim débute en 2013, lorsqu'il interprète un rôle principal dans l'opéra *Elena* de Francesco Cavalli au Festival d'Aix-en-Provence sous la direction de Leonardo García Alarcón. Kim auditionne dans plusieurs villes françaises et européennes pour diverses compagnies d'opéra et s'engage pour chanter Sesto dans *La Clemenza di Tito* de Wolfgang Amadeus Mozart à l'Opéra de Montpellier lors de la saison 2014/2015. A Aix-en-Provence, il fait aussi la connaissance de Marc Minkowski et d'Ivan Alexander avec qui il interprète le Prince Orlofsky dans une nouvelle production de *Die Fledermaus* à l'Opéra Comique de Paris à la même saison. Au Théâtre du Châtelet à Paris, il interprète le personnage d'Oreste dans *La Belle Hélène* diffusé par Arte

Membre de la compagnie d'opéra de Heidelberg lors de la saison 2015/2016, il chante Chérubin dans *Les Noces de Figaro* et le rôle-titre dans la première mondiale de *Pym* du compositeur contemporain Johannes Kalitzke.

Au cours de la saison 2016/2017, Kangmin Justin Kim fait ses débuts dans plusieurs opéras et festivals internationaux, chantant Speranza dans *L'Orfeo* de Claudio Monteverdi et Nerone dans *L'incoronazione di Poppea* avec le Chœur Monteverdi et les solistes baroques anglais dirigés par Sir John Eliot Gardiner dans le cadre d'une tournée avec des représentations au Teatro La Fenice, au Festival de Salzbourg, au Festival d'Edimbourg, au Festival de Lucerne, à la Philharmonie de Berlin et à la Philharmonie de Paris. Il a fait ses débuts au Festival de Glyndebourne dans le rôle de Nireno dans *Giulio Cesare* à Egitto de Haendel et au Staatsoper Unter den Linden à Berlin dans celui de Nerone dans *L'incoronazione di Poppea* en 20184.

En 2019, c'est le premier contre-ténor à incarner Chérubin dans *Le Nozze di Figaro* de Wolfgang Amadeus Mozart au Royal Opera House Covent Garden sous la direction de Sir John Eliot Gardiner (ce rôle étant habituellement distribué à une mezzo-soprano). Kim interprète d'autres rôles mozartiens : Idamante dans *Idomeneo* à Wiesbaden et Annio dans *La Clemenza di Tito* au Theater an der Wien à Vienne.

## Octavie

voix de mezzo-soprano

Impératrice de Rome, femme de Néron.

Elle demande à Othon de tuer Poppée. Son complot est découvert, elle est répudiée et condamnée à l'exil par Néron.

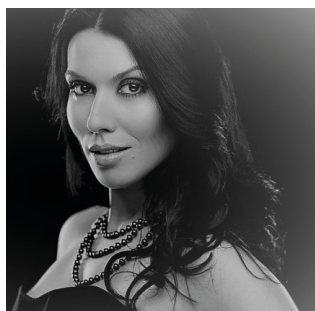
Son premier air «Disprezzata Regina» (Reine méprisée) est un lamento. Monteverdi, maître absolu de cette forme, l'a construit en trois temps contrastés. Pleurant d'abord sa condition de femme, les liens du mariage et les serments trahis, Octavie s'enflamme et accuse, avant de se reprendre en une souffrance silencieuse. Changeant de tempérament, elle ordonne le crime à Othon dans des mouvements puissants et violents, imposant son autorité. Exilée, elle fait des adieux désespérés, emplis d'aigües tenus, puissants puis éteints, de sanglots et de soupirs.



Acte I, sc. 5 : "Disprezzata regina"

<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=2156>

## Katarina Bradić



D'origine serbe, elle étudie le chant au Conservatoire de Vienne, puis fait ses débuts en 2009/2010 dans la troupe de l'Opéra de Flandre, où elle chante les rôles d'Olga (*Eugène Onéguine*), Suzuki (*Madame Butterfly*) et Medea (*Giasone de Cavalli*). Par la suite, elle rejoint la troupe du Deutsche Oper Berlin. Parmi les rôles qui ont marqué sa carrière, figurent le rôle-titre du *Viol de Lucrece* au Deutsche Oper Berlin, celui de *Carmen* à l'Opéra d'Oslo, *Wozzeck* et *La Conquête du Mexique* de Wolfgang Rihm au Teatro Real de Madrid, Amaïste (*Serse*) au Komische Oper Berlin, à Graz et Düsseldorf, *Il narciso* de Pistocchi à Cologne, *Elektra* aux BBC Proms ainsi que la création mondiale de *Mahlermania* au Deutsche Oper Berlin et à l'Opéra de Rouen. En 2017/18, elle fait ses débuts au Théâtre Bolchoï de Moscou dans le rôle de Bradamante (*Alcina*), rôle qu'elle incarne aussi à Bâle. Elle chante le *Requiem* de Mozart à Lisbonne, Barcelone, Saragosse et Madrid et Ino (*Semele*) au Komische Oper Berlin. En 2018/19, elle fait ses débuts à l'Opernhaus de Zurich en Juno (*Semele*), puis incarne Bradamante au Theater an der Wien et au Bolchoï, et Amaïste au Deutsche Oper am Rhein. Ses engagements pour la saison 2019/20 comprennent notamment le rôle d'Edvige (*Rodelinda*) à Amsterdam et Bradamante à Hambourg. Parmi ses autres engagements récents, on peut citer ses débuts au Staatsoper Berlin dans le rôle de Lavinia (*Amor vien dal destino*), au Festival de Glyndebourne en Ursule (*Béatrice et Bénédicte*), au Festival d'Aix-en-Provence en Bradamante (*Alcina*), à la Monnaie de Bruxelles, au Concertgebouw Amsterdam et au Theater an der Wien en Pénélope (*Le retour d'Ulysse dans sa patrie*). Parmi ses projets figurent *Carmen* à l'Opéra de Cassel, *Pénélope* à Bâle, la Sphinx dans *Œdipe* au Komische Oper Berlin et Emilia (*Otello*) à l'Opéra de Munich.

## Othon

voix de contre-ténor

Mari de Poppée, ancien amant de Drusilla.

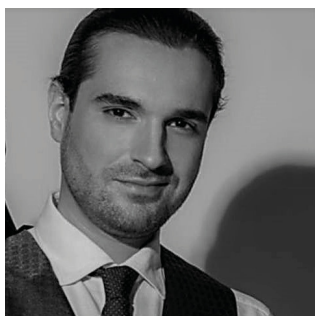
Inconsolable d'apprendre l'infidélité de sa femme Poppée (amante de Néron), il lui fait d'amers reproches. Octavie le menace de l'accuser de viol s'il ne tue pas sa femme infidèle Poppée. Il se déguise lui-même en femme mais Amour interrompt le geste criminel, son complot contre Poppée est découvert et il est condamné à l'exil par Néron. Après le prologue, il ouvre l'opéra par un très long air, où règne le désespoir sur son amour perdu. Ses mélodies se répètent, retournent à leur mode exploré et nostalgique, comme Othon retourne à la fenêtre de Poppée. Dans un sursaut typique de l'écriture monteverdienne, il se rend soudainement compte de sa faiblesse, il s'agite en tentant de reprendre ses esprits et du courage. D'abord pétrifié puis déchiré par l'ordre de tuer son amour Poppée, il se résigne avec désespoir. Son chant est heureux et conforté d'être exilé avec son amour Drusilla..



Acte I, sc. 1 : "E pur io torno"

<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=562>

## Carlo Vistoli



Guitariсте et pianiste de formation, Carlo Vistoli entame ses études de contre-ténor en 2007. Il est lauréat de concours prestigieux : Premier prix du Concours Cleto Tomba en 2012, Prix du public et Prix Farinelli au Concours de Chant Baroque de Naples en 2013 ou encore, la même année, le Premier Prix au Concours Renata Tebaldi (catégorie baroque).

En 2015, il entre au Jardin des Voix des Arts Florissants (William Christie) sa carrière s'accélère significativement.

En marge du Jardin des Voix, il prend part à des productions importantes au Festival de Ravenne ou au Festival des Deux Mondes de Spoleto, sans oublier La Fenice de Venise ou le Teatro Regio de Turin.

En 2017, sélectionné par Sir John Eliot Gardiner, il joue le rôle d'Umana Fragilità dans *Il Ritorno d'Ulisse in Patria* et, surtout, celui d'Ottone de *L'Incoronazione di Poppea* pour la gigantesque tournée Monteverdi 450. Il se produit alors aussi bien en Europe qu'aux États-Unis.

Les précédentes saisons ont été particulièrement riches : Ruggiero dans *Orlando furioso* de Vivaldi à la Fenice, Ottone de *L'Incoronazione di Poppea* au Festival de Salzbourg et Artabano dans *Artaserse de Hasse* au Pinchgut Opera Festival de Brisbane, *Luci mie Traditrici* de Sciarrino et *Farnace* de Vivaldi à La Fenice, *Il Trionfo del Tempo* de Handel avec Les Accents et Thibault Noally, *Semele* de Händel à Shanghai, *Petite Messe solennelle* de Rossini à Bruxelles et Paris, *Agrippina* de Händel à La Scala de Milan, *Rinaldo* de Händel à l'Opéra de Lausanne.

En 2022-23, nous pourrons le retrouver à l'Opéra de Florence dans le rôle de Ruggiero dans *Alcina* de Händel. Il interprétera ensuite le rôle de Nerone dans le *Couronnement de Poppée* au Staatsoper de Berlin sous la direction de Jean-Christophe Spinosi. Dans ce même titre, il sera cette fois Ottone à l'Opéra national du Rhin sous la direction de Raphaël Pichon.

## Sénèque

voix de basse

Philosophe de l'école stoïcienne

Noble, il se soumet à la condamnation à mort décidée par Néron et annoncée par Mercure. Noble et tonnant, ses lignes lui laissent le temps de déployer longuement chaque note avec un souffle impérieux. Le chant commence dans le grave et descend encore, par paliers. Il remonte ensuite dans un mouvement de marche et continue de balayer le registre par de grands sauts ascendant ou descendant, répandant la sagesse. Sa voix sûre lui permet de défendre la justice, la raison, le sénat et le peuple contre Néron qui enrage. Il accueille la mort avec philosophie et une voix calme.



Acte I, sc. 6 : “Ecco la sconsolata donna ”

<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=2788>

## Nahuel di Pierro



Né à Buenos Aires, Nahuel Di Pierro fait ses études à l'Institut artistique du Teatro Colón. Il a ensuite été membre du Studio de l'Opéra national de Paris et du Young Singer Project du Festival de Salzbourg.

Il a interprété de nombreux rôles de Mozart tels que Masetto, Leporello (*Don Giovanni*), Sarastro (*La Flûte enchantée*), La Voix (*Idomeneo*), Figaro (*Les Noces de Figaro*), Guglielmo (*Così fan tutte*) et Osmin (*L'Enlèvement au sérail*).

Son répertoire comprend par ailleurs Le Gouverneur (*Le Comte Ory*), Lord Sidney (*Le Voyage à Reims*), Assur (*Sémiramis*), Selim (*Le Turc en Italie*), Walter et Melchthal (*Guillaume Tell*), Basilio (*Le Barbier de Séville*), Haly et Mustafa (*L'Italienne à Alger*), Lorenzo (*Les Capulet et les Montaigu*), Alessio (*La Somnambule*), Léandre (*L'Amour des trois oranges*), Créon (*Médée*), Augure et Pluton (*L'Orfeo* de Rossi), Ferrando (*Le Trouvère*) et Colline (*La Bohème*).

Il se produit également dans des répertoires tels que *Le Messie*, *la Passion selon saint Jean*, *le Stabat Mater* de Dvořák, *la Messe du Couronnement* et *la Messe en ut*, *le Requiem* de Mozart, *L'Enfance du Christ* de Berlioz, *le Stabat Mater* de Rossini et *la Messe en mi bémol majeur* de Schubert.

Ses engagements récents et à venir incluent Selim (*Le Turc en Italie*) à Glyndebourne et à l'Opernhaus de Zurich, ses débuts au Bolchoï dans le rôle de Leporello (*Don Giovanni*), Cithéron (*Platée*) à l'Opéra national de Paris, Le Gouverneur (*Le Comte Ory*) à Monte-Carlo, Claudio (*Agrippina*) à Drottningholm, *le Requiem* de Mozart à Valence, Méphistophélès (*La Damnation de Faust*) avec l'Orchestre national de France et les Wiener Symphoniker, Osmin (*L'Enlèvement au sérail*) pour l'Opernhaus de Zurich et le Grand Théâtre de Genève, Assur (*Sémiramis*) pour le Festival Rossini de Pesaro, Cadmus et Somnus (*Semele*), Selim (*Le Turc en Italie*) à l'Opernhaus de Zurich et Ercole Amante à l'Opéra Comique, Figaro (*Les Noces de Figaro*) au Grand Opéra de Houston et Gottardo (*La Piv voleuse*) au Theater an der Wien.



## Arnalta

voix de ténor

Nourrice âgée et confidente de Poppée

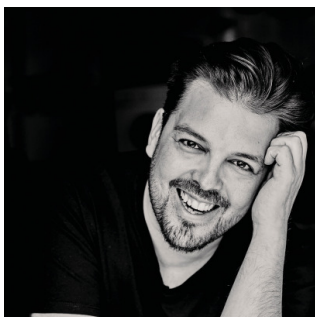
Elle craint d'abord pour Poppée et ses désirs, la met en garde et lui fait ensuite de vifs reproches.



Acte III, sc. 7 : “Hoggi sara Poppea di Roma”

<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=9593>

## Emiliano Gonzalez Toro



Emiliano Gonzalez Toro est né à Genève de parents chiliens. Ses parents l'ont inscrit dès l'âge de 8 ans à une chorale d'enfants, Les Pueri, régulièrement invitée à chanter au Grand Théâtre de Genève, quand des chœurs d'enfants étaient requis. Il étudie également le hautbois aux conservatoires de Genève et de Lausanne et obtient une virtuosité à Lausanne, diplôme qui n'existe plus mais représentait le sommet de l'étude d'un instrument. A la fin du cursus, il décide de se consacrer entièrement au chant

lyrique. Ce sont ses débuts avec l'Ensemble Vocal de Lausanne sous la direction de Michel Corboz qui seront déterminants pour sa carrière. Il a notamment chanté sous sa direction, les grandes œuvres du répertoire baroque (*les Passions, le Messie, les Vêpres* de Monteverdi entre autres)

Il débute à Lausanne dans le *Requiem* de Mozart, *les Messes* de Haydn, *le Messie* de Haendel, *les Vêpres* de Monteverdi, *la Messe en Si*, l'*Oratorio de Noël* et *les Passions* de Bach, puis est invité dans de nombreux festivals européens. Parmi ses rôles sur scène, Arnalta dans *L'Incoronazione di Poppea* (Oslo, Lille, Dijon), les rôles-titres de *Dardanus* et *Platée* à Beaune, à l'OnR et Paris, Pomponnet dans *La Fille de Mme Angot* et Piquillo dans *La Périchole* à Lausanne, ainsi que *Farnace* à Paris, à l'Opéra du Rhin, Amsterdam, Oldenburg et Lausanne. Il se produit aux États-Unis (rôle-titre du *Magnifique* à Washington et New York), en Allemagne et Autriche (Melindo, Ancrocco, Ergauro dans *Il Paride* ; *La Passion selon St Jean*), en Pologne (*la Messe en Si* de Bach, ou Oronte dans *Alcina*) ou à Athènes et Beaune (Idoménée). Sa discographie comprend une sélection d'arias de Bach avec l'ensemble Pulcinella, *Hercule Mourant* avec les Talens Lyriques, *Le Magnifique* ou encore *la Messe en Si* avec l'ensemble Pygmalion. Puis, il tient le rôle-titre de *Phaëton* (Paris, Lausanne, Londres) avec les Talens Lyriques ; il est à New York et Washington avec *Opéra Lafayette* (Lalla Roukh) ; à Saint-Étienne dans *La Princesse de Trébizonde* et à Tokyo dans *Le Malade Imaginaire*. Il incarne Linfera dans *Calisto* de Cavalli au Bayerische Staatsoper de Munich. Il se produit avec les Talens Lyriques à Ambronay (programme *Mater Dolorosa*), avec les Siècles à Versailles (*Grande Messe des morts*), à Baden-Baden et au Théâtre des Champs-Élysées avec Emmanuelle Haïm pour un gala Monteverdi. À l'OnR outre Platée, il incarne Aquilio (*Farnace*).

## Drusilla

voix de soprano

Ancienne maîtresse d'Othon.

Son complot contre Poppée est découvert et elle est condamnée à l'exil par Néron.

Par son chant, elle se plaint qu'Othon ne s'intéresse qu'à Poppée, mais Drusilla se réjouit en recevant de lui des serments nouveaux. Elle exulte en apprenant d'Othon qu'il n'aime plus Poppée et qu'il se résout à la tuer.



Acte III, sc. 1 : "O Felice Drusilla"

<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=8553>

## Lauranne Oliva



La soprano française Lauranne Oliva obtient son baccalauréat en 2018. Elle commence sa formation musicale en piano au Conservatoire de Perpignan Méditerranée étudie le chant lyrique auprès de Sabine Riva et de Christian Papis. Elle en est diplômée en 2018. Elle est lauréate de plusieurs Prix, à Béziers et Marmande. En 2019, elle est finaliste de l'Académie de l'Opéra de Paris. Elle fait ses débuts sur scène dans le rôle de Suzanne (*Les Noces de Figaro*). Elle chante dans la *Misatango* (Martin Palmeri), la *Missa Solemnis* de Mozart, *le Stabat Mater* de Schubert, *La Création* de Haydn sous la direction de Daniel Tosi. En septembre 2021, elle rejoint l'Opéra Studio de l'OnR.

## Amour

voix de soprano

Amour (Cupidon) annonce dès le prologue son triomphe sur les deux autres allégories concurrentes : Fortune et Vertu.

Sa voix est assurée et stable, en ligne et en intention (jusque dans le grave et depuis un aigu cristallin).

## Julie Roset



Lauréate de l'édition 2022 du concours Laffont du Metropolitan Opera de New York, la soprano Julie Roset a commencé ses études de chant dès son plus jeune âge en intégrant le Conservatoire du Grand Avignon, puis a obtenu un diplôme avec mention de la Haute Ecole de Musique de Genève en 2019. En 2022, elle a obtenu le diplôme d'interprétation Opera Studies de la Juilliard School of Music de New York.

En ce début de carrière, Julie Roset s'est déjà illustrée à l'opéra dans le rôle de Papagena dans *La Flûte Enchantée* à l'Opéra de Toulon, elle a également fait ses débuts à Paris dans le rôle d'Amour dans *Titon et l'Aurore* de Mondonville avec Les Arts Florissants et William Christie à l'Opéra Comique. Lors de sa participation au Festival d'Aix-en-Provence, Julie a interprété les rôles de Valletto et de l'Amour dans *l'Orfeo* sous la direction de Leonardo García Alarcón et le rôle de Clorinde dans *Il Combattimento*, "*La théorie du cygne noir*", un voyage musical à travers le baroque italien dirigé par Sébastien Daucé. Elle a chanté le rôle d'Amour dans *Les Indes Galantes* à l'Opéra Royal de Versailles ainsi qu'au Festival de Beaune et a interprété le rôle d'Eurydice dans *l'Orfeo* de Rossi à la Juilliard School.

En tant que concertiste, Julie Roset a déjà tissé des liens étroits avec de nombreux ensembles, dont la Cappella Mediterranea de Leonardo Garcia Alarcón, avec laquelle elle a interprété *la Messe en si mineur* de Bach à Dijon et Versailles, ainsi qu'un programme d'œuvres "a voce sola" de Monteverdi au Festival de Valloire, et *La finta pazza* de Sacriati au Concertgebouw.

## Vertu

voix de mezzo - soprano

Elle alterne un récitatif preste et des ornements pour répandre tout son mépris sur la Fortune, d'abord d'une voix puissante puis d'une morgue suffisante, toujours virtuose de vocalises et trilles. Elle se radoucit, reconnaissant la supériorité d'Amour.

## Marielou Jacquard



Jeune mezzo-soprano au timbre charnu et rare, Marielou Jacquard a étudié le chant lyrique à la Hochschule für Musik Hanns Eisler à Berlin dans la classe de Christine Schäfer. Elle y reçoit notamment les enseignements de KS Julia Varady, de Wolfram Rieger pour le Lied et Peter Berne pour le Bel Canto.

Dès son plus jeune âge, alors à la Maitrise de Radio-France, Marielou interprète son premier rôle, Flora, dans *The Turn of the screw* de B. Britten à l'opéra de Dijon en 2002-2003.

Puis elle joue l'Ange, aux côtés de Claire Lefilliâtre et Lisandro Abadie dans *Ursule1.1* de Morgan Jourdain, mis en scène par Benjamin Lazare et dirigé par Geoffroy Jourdain au théâtre de Quimper.

En 2014, dirigée par le chef Wolfgang Katschner, elle interprète Costanza dans *Riccardo Primo* de Händel, aux Händelfestspiele Halle et aux Ludwigsburger Festspiele, dans une production de la Lautten Compagny. Cette même année, dans le cadre d'une résidence à Royaumont auprès de René Jacobs, elle incarne Néron dans le *Couronnement de Poppée* de Monteverdi.

Très récemment elle incarnait le rôle de Junon dans *Actéon* de Charpentier dans une production des Cris de Paris de Geoffroy Jourdain, mis en scène par Benjamin Lazare, et collabore à plusieurs reprises avec le poème harmonique de Vincent Dumeestre (*Coronis* de S. Duron, *Egisto* de Cavalli) ainsi qu'avec l'Ensemble Correspondances (direction : Sébastien Daucé) pour une tournée nord-américaine, dans du répertoire allant des Membra Jesu Noſtri de Buxtehude à des airs de cour français du XVIIe siècle.

Artiste aux goûts éclectiques, Marielou s'investit aussi beaucoup dans la création contemporaine.

## Lucain, Libertus, le Licteur

voix de ténor

Lucain : Poète, ami de Néron

Il entonne avec Néron un chant d'allégresse à l'annonce de la mort de Sénèque, célébrant l'amour de Poppée.

Libertus : Affranchi, capitaine de la Garde Prétorienne

Il annonce avec regret et en tension à Sénèque l'ordre injuste reçu par Néron de tuer le philosophe.

Le Licteur : Escorte des magistrats romains

## Rupert Charlesworth



Né au Royaume-Uni, Rupert Charlesworth fait ses études au King's College et à la Royal Academy of Music. Lauréat de l'Académie du Festival d'Aix-en-Provence en 2011, il remporte les prix du jury et du public au Concours Haendel en 2013 et au Concours d'opéra baroque Pietro Antonio Cesti en 2014. Il se produit au Royal Opera House de Londres (Marzio de *Mitridate*), au Glyndebourne Touring Opera (Laerte d'*Hamlet* de Brett Dean), à l'English National Opera (Premier homme d'arme de *La Flûte enchantée*), au

Festival d'Aix-en-Provence (Emilio de Partenope, le Maître à danser d'*Ariane à Naxos*, Lysander du *Songe d'une nuit d'été*, Damon d'Acis et Galatée), au Theater an der Wien (Lucano du *Couronnement de Poppée*). Il participe aux créations de *The Way Back Home* de Joanna Lee à l'English National Opera et de *Silent Night* de Kevin Puts (inspiré du film *Joyeux Noël*) à Opera North. Plus récemment, il chante Tamino (*La Flûte enchantée*) à l'English National Opera, Ferdinand (*Miranda*) à l'Opéra Comique et à l'Opéra national de Bordeaux, le *Messie* de Haendel avec l'Orchestre Symphonique de Montréal et le Concert Spirituel, *La Passion selon Saint Mathieu* avec le North London Chorus. Depuis la saison 2019-2020, il fait partie de la troupe du Staatsoper de Hanovre où il a interprété Tamino, Narraboth (*Salomé*), Oronte (*Alcina*).

## Le Valet

voix de contre-ténor

Page de l'impératrice Octavie

Sa ligne est précipitée, en rythmes très rapides et pointés, complotant avec les bois pincés, menaçant Sénèque d'éclats de voix s'il n'aide pas Octavie. Son chant trouve verve et douceur dans sa déclaration d'amour à la suivante de l'impératrice. Il multiplie les plaisanteries sur un ton sarcastique envers la vieille nourrice.

## Kacper Szelażek



Kacper Szelażek est diplômé de l'Université Chopin de Varsovie. Il fait ses débuts sur scène en 2013 dans *L'incoronazione di Poppea*. Il s'est produit régulièrement avec l'Orchestre Philharmonique National de Varsovie, le Teatro Ristori de Vérone, le Teatro Thalia de Lisbonne, la Salle de Concert du Musée Pouchkine de Moscou, le Nederlandse Opera.

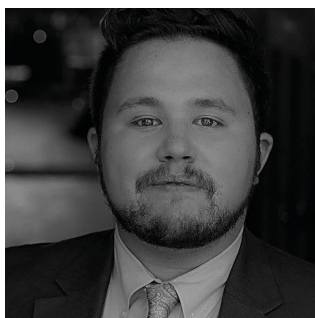
---

## Soldat I

voix de ténor

Endormi à son poste, sa voix est encore pâteuse du sommeil. Il maudit l'Empereur qui prend aux pauvres pour donner aux riches, punissant l'innocence au profit de la vilénie.

## Patrick Kilbride



Le ténor américain Patrick Kilbride connaît une carrière florissante, particulièrement recherchée comme interprète de Monteverdi, Cavalli, Bach, Vivaldi, Haendel, Mozart et Britten.

Il a poursuivi ses études de premier cycle en chant à l'Université Northwestern et ses études supérieures en opéra à l'Université du Maryland Opera Studio.

## Soldat II

voix de ténor

Tente de réveiller l'autre soldat, de sa voix tonique. Il plaint Octavie et accuse le comportement de Néron qui fait périliter l'Empire.

## Antonin Rondepierre



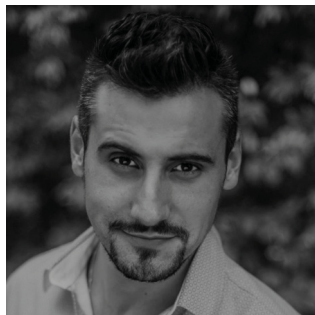
Le ténor français Antonin Rondepierre est considéré comme une étoile montante de la scène musicale ancienne. Il est diplômé du Centre de Musique Baroque Versailles. En 2022, il obtient deux prix au Concours international de la Mélodie à Gordes. Au cours de la saison 2022/23, Antonin interprétera le rôle de Joabel dans l'opéra *David et Jonathas* de Charpentier à Versailles avec l'Ensemble Marguerite Louise, il fera ses débuts à l'Opéra national du Rhin dans les rôles de Soldato/Famigliare 2 dans *Le Couronnement de Poppée* de Monteverdi, et il interprétera des cantates de Bach et Buxtehude avec l'ensemble Pygmalion, dirigé par Raphaël Pichon.

---

## Soldat III

voix de baryton - basse

## Renaud Bres



Le baryton-basse français, Renaud Bres, a reçu une formation initiale de percussionniste. Il obtient un diplôme de musicologie à Montpellier, où il commence son chant choral sous la direction de Patrice Baudry au Jeune Chœur du C.R.R. de Montpellier, avec qui il se produit plus tard en soliste. Par la suite, il commence ses études de chant lyrique avec Elene Golgevit, avant de se rendre à Paris où il intègre la classe de Mireille Alcantara au Conservatoire Hector Berlioz. L'année suivante, il s'inscrit au Centre de Musique Baroque de Versailles (CMBV), où il complète son expérience de choriste et de chanteur soliste avec Isabelle Desrochers et Viviane Durand, ainsi qu'avec Olivier Schneebeli et d'autres chefs d'orchestre, dont Hervé Niquet, Christophe Rousset et Jérémie Rhorer. Il est récemment diplômé du Centre de Musique Baroque de Versailles.

# L'orchestre

L'œuvre tombe dans l'oubli à la mort de Monteverdi. Les partitions se perdent et ce n'est qu'en 1888 qu'un exemplaire, datant de 1646, est découvert à Venise. Une seconde partition, datant de 1651, est retrouvée à Naples en 1930.

Dans ces deux partitions seules apparaissent les lignes vocales et la basse continue et quelques pièces instrumentales mais pour lesquelles l'instrumentation n'est pas clairement précisée.

Dans son ouvrage *Le Discours musical*, le chef d'orchestre spécialiste de la musique ancienne, Nikolaus Harnoncourt, donne quelques indications sur les instruments utilisés qui seront ceux de sa version datant de 1972 :

Orchestre : 5 violons – viole de gambe – 2 violoncelles – violone – 2 flûtes à bec – 2 chalumiaux – dulciane – 3 trompettes en ut et en ré

Continuo : Orgue – clavecin – virginal – harpe – théorbe

Raphaël Pichon pour cette production propose :

Orchestre :

2 violons, 2 flûtes à bec, 2 cornets à bouquin, basson



violon



Consort  
de flûtes  
à bec



cornets  
à  
bouquin



Basson  
Baroque



Continuo :

1 Basse de violon, 2 violes de gambe, 1 lyre de gambe, 1 violone, 1 harpe, 1 archiluth,  
1 Théorbe & guitares, 2 Clavecins et 1 orgue

Basse  
de  
violon



Viole  
de  
gambe



Lyre  
de  
gambe



En savoir plus ...

<https://www.youtube.com/watch?v=bt989xTH5xM>

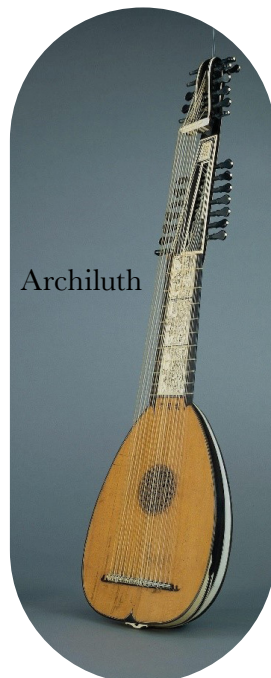
Violone



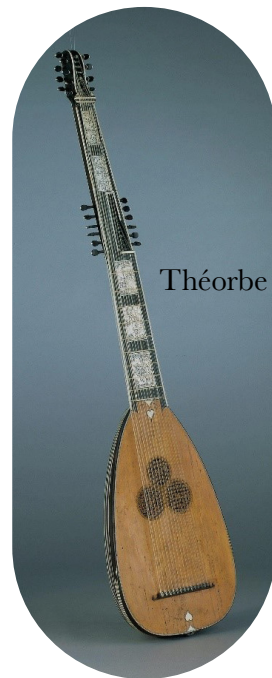
Harpe



Archiluth



Théorbe



En savoir plus sur le luth, l'archiluth et le théorbe  
<https://www.youtube.com/watch?v=yZbiCFdyEWE>

Clavecin



Orgue



## L'ensemble Pygmalion

Pygmalion, chœur et orchestre sur instruments d'époque fondé en 2006 par Raphaël Pichon, explore les filiations qui relient Bach à Mendelssohn, Schütz à Brahms ou encore Rameau à Gluck et Berlioz.

À côté des grandes œuvres du répertoire dont il réinterroge l'approche (les Passions de Bach, les tragédies lyriques de Rameau, la *Grande messe en ut mineur* de Mozart et son *Requiem*, mis en scène par Romeo Castellucci, *Elias* de Mendelssohn, les *Vêpres* de Monteverdi), Pygmalion s'attache à bâtir des programmes originaux mettant en lumière les faisceaux de correspondances entre les œuvres tout en retrouvant l'esprit de leur création : *Mozart & The Weber Sisters*, *Miranda* sur des musiques de Purcell, *Stravaganza d'Amore* – qui évoque la naissance de l'Opéra à la cour des Médicis, *Enfers* aux côtés de Stéphane Degout, le cycle *Bach en sept paroles* à la Philharmonie de Paris, ou encore *Libertà!* – qui retrace les prémices du dramma giocoso mozartien. Pygmalion a su se créer une identité singulière dans le paysage musical international, grâce à des projets exigeants et transversaux rencontrant un succès public et critique. Pour ses œuvres lyriques, Pygmalion collabore avec des metteurs en scène comme Katie Mitchell, Romeo Castellucci, Simon McBurney, Aurélien Bory, Jetske Mijnsen, Pierre Audi, Valérie Lesort et Christian Hecq, Cyril Teste, Clément Cogitore ou encore Michel Fau. Pygmalion se produit régulièrement sur les plus grandes scènes françaises et internationales.

L'ensemble enregistre pour harmonia mundi depuis 2014. Sa discographie a été distinguée en France et à l'étranger .



crédit Jan Hordijk

## L'équipe de production

Direction musicale  
Raphaël Pichon



crédit Jean-Baptiste Millot

Le chef d'orchestre français Raphaël Pichon naît en 1984 et débute son apprentissage musical par le violon, le piano et le chant. En tant que jeune chanteur professionnel, il se produit sous la direction de Jordi Savall, Gustav Leonhardt, Ton Koopman ou encore Geoffroy Jourdain. Il fonde en 2006 Pygmalion, chœur et orchestre sur instruments d'époque. *Les Missae Breves* de Bach, les versions tardives des grandes tragédies lyriques de Rameau, la mise en perspective de raretés mozartiennes sont autant de projets qui fondent l'identité de Pygmalion. Aux côtés de son ensemble, il se produit notamment à la Philharmonie de Paris, au Château de Versailles, aux BBC Proms, au Bozart de Bruxelles, au Konzerthaus de Vienne, à la Philharmonie de Cologne, au Palau de la Musica Catalana de Barcelone, au French May de Hong-Kong ou encore au Festival de Pékin. Sur la scène lyrique, il dirige *Fidelio* à l'Opéra Comique, *La Flûte enchantée* et le *Requiem* de Mozart au Festival d'Aix-en-Provence, au Bolchoï à Moscou, à l'Opéra d'Amsterdam ou encore à l'Opéra national de Bordeaux. Il collabore avec des metteurs en scène tels que Katie Mitchell, Romeo Castellucci, Simon McBurney, Michel Fau, Pierre Audi, Aurélien Bory ou encore Jetske Mijnsen. Ses enregistrements paraissent chez Harmonia Mundi. Il enregistre récemment la *Passion selon saint Matthieu* de Bach.

Mise en scène  
Evgeny Titov



crédit Thomas Rabsch

Evgeny Titov naît au Kazakhstan au 1980. Il suit une formation d'acteur à l'Académie de théâtre de Saint-Pétersbourg et travaille comme acteur pendant plusieurs années avant de se former à la mise en scène au Séminaire Max-Reinhardt de Vienne. Lors de ses études, il met en scène ses premières œuvres, dont *Die Schlangennest* de Copi au Burgtheater de Vienne et *Le Mariage de Nicolas Gogol* au Théâtre Thalia à Hambourg. En 2016, il met en scène *Mon cœur est pur* de Martin Heckmanns au Staatsschauspiel de Dresde puis *L'Éveil du printemps* de Frank Wedekind et *Assassins*, une comédie musicale de Stephen Sondheim et John Weidman au Landestheater de Linz l'année suivante. Il crée aussi *Les Sorcières de Salem* d'Arthur Miller à Düsseldorf, *Le Malade imaginaire* de Molière au Théâtre de la Hesse de Wiesbaden, *Cœur de chien* de Mikhaïl Boulgakov au Schauspielhaus de Düsseldorf, *Sommergäste* de Maxim Gorki au Festival de Salzburg, *Vassa Schelesnowa* et *Lady Macbeth* de Mzensk de Chostakovitch au Théâtre de la Hesse de Wiesbaden en 2020. En 2021, il met en scène *Œdipe* de George Enescu au Komische Oper de Berlin et *Macbeth* de Shakespeare à Düsseldorf. En mai 2023, il créera *Lessons in Love and Violence* de George Benjamin à l'Opéra de Zurich. Il fait ses débuts à l'OnR.

## Décors Gideon Davey



Le scénographe Gideon Davey naît à Bristol, au Royaume-Uni. Récemment, il crée les décors et costumes d'*Hercules* de Haendel à Karlsruhe, *Into the Woods* de Sondheim, *Orlando* et *Manru* de Paderewski à Halle, *Anna Bolena*, *Arabella*, *Hansel et Gretel*, *Maria Stuarda* et *Le Magicien d'Oz* à l'Opéra de Zurich, *Les Noces de Figaro* à Essen, *Giulio Cesare in Egitto* à la Scala de Milan, *Aggripina et Tancredi* au Theater an der Wien, *La Dame de pique* à l'English National Opera, *L'Oronthea* de Cesti à l'Opéra de Francfort, *Alcina* à l'Opéra de Madrid, *Platée* au Theater an der Wien et à l'Opéra Comique, *La Petite Renarde rusée* à Turin, à l'Opéra de Lille et à l'Opéra national du Rhin, *Armide* à l'Opéra national de Paris, *Rinaldo* au Festival de Glyndebourne, *Les Maîtres chanteurs* de Nuremberg à l'Opéra d'Amsterdam, *L'Étoile* à l'Opéra de Francfort, *Alcina* à Bordeaux, *Radamisto* au Santa Fe Opera et à l'English National Opera, *La Petite Renarde rusée* à Grange Park Opera, *La donna del lago* à Garsington Opera, *La Chauve-souris* à l'Opéra national de Corée, *Roméo et Juliette* et *L'Anneau du Nibelung* à l'Opéra de Munich ou encore *Luisa Miller* à l'Opéra national de Lyon. Il crée les décors de *La Juive* au Grand théâtre de Genève, *Peer Gynt* à Halle, *Madame Butterfly* et *Don Carlo* à l'Opéra de Graz, *Hippolyte et Aricie* et *Idoménée* à Zurich et *Les Contes d'Hoffmann* au Badisches Staatstheater. Il conçoit les costumes de *Dialogue des Carmélites* à Zurich, *Lohengrin* et *Owen Wingrave* au Covent Garden de Londres, *L'Orfeo* de Luigi Rossi à l'Opéra national de Lorraine et Versailles, *Le Fantôme de Canterville* au Komische Oper Berlin, *Luisa Miller* à Hambourg, *David et Jonathas* au Festival d'Aix-en-Provence, Festival d'Edimbourg, BAM New York et à l'Opéra Comique, *Robin des bois* à Berlin, Oslo et Zurich, *I Pagliacci* et *Du jour au lendemain* de Schoenberg à La Fenice de Venise et *Le Chevalier à la rose* au Komische Oper Berlin. Cette saison, ses projets sont *Roberto Devereux* à Zurich et *Carmen* à l'Opéra Comique.

## Costumes Emma Ryott



credit Admill Kuyler

La créatrice de costumes britannique Emma Ryott se forme à la conception théâtrale à l'Université Trent Polytechnic de Nottingham. Elle crée des costumes à l'opéra pour *Roméo et Juliette* à l'Opéra de Malmö, *L'Anneau du Nibelung* au Festival de Longborough, le *Requiem* de Verdi à l'Opéra d'Amsterdam, Adelaïde et Zurich, *La Bohème* à Copenhague, *Winterreise* à Zurich, *Le Vaisseau Fantôme* et *La Damnation de Faust* au Deutsche Oper de Berlin, *The Great Gatsby* et *La Damnation de Faust* au Semperoper, *Falstaff* à Wiesbaden, *Orphée et Eurydice* à Stuttgart, *Othello* au Festival de Salzbourg et Rome, *Mathis le Peintre* au Theater an der Wien et *Manon Lescaut* à l'English national Opera. Pour le ballet, elle collabore sur *On the Move*, *Monteverdi*, *Petite fille aux allumettes*, *Romeo and Julia*, *Sonnet* pour le Ballet de Zurich, *Cassiopeia's Garden*, *Lulu eine Monstretagödie*, *Das Fräulein von S* au Ballet de Stuttgart, *The Seagull*, *Orlando* au Théâtre du Bolchoï, *Anna Karenine* à Zurich, Oslo, Munich, Moscou et en Corée, *Wozzeck* à Oslo et Zurich, *Leonce et Lena* à Montréal et Stuttgart, *Der Sandmann* à Stuttgart, Zurich, *Don Q* à Stuttgart, *The Return of Ulysses* pour le Ballet royal des Flandres ou encore *Cinderella* pour le Ballet national de Finlande. Elle crée aussi des costumes pour le théâtre et la télévision. Cette saison, elle conçoit les costumes du *Requiem* de Verdi à Berlin et de *Roméo et Juliette* à Savonlinna.

Lumières  
Sebastian Alphons



Sebastian Alphons est responsable du département éclairage de l'Opéra Graz. En plus de ses nombreuses années de travail au Staatsoper Unter den Linden Berlin, il travaille comme concepteur lumière dans divers théâtres en Allemagne et à l'étranger depuis 1988. En tant qu'étudiant en master de Domenico Maggiotti, il a été initié aux secrets de la conception d'éclairage à un âge précoce. On lui doit de nombreuses productions théâtrales et de théâtre musical ainsi que de nombreuses productions industrielles, architecturales et itinérantes. Il travaille en étroite collaboration avec l'artiste et metteur en scène Achim Freyer, avec qui il a réalisé les éclairages de *Der Ring des Nibelungen* et d'autres productions au Nationaltheater Mannheim, au Landestheater Linz, au Staatsoper Hamburg, au Staatsoper Berlin et dans d'autres théâtres. Avec le metteur en scène Claus Guth, il réalise les lumières de *The Turn of the Screw*, l'une des productions les plus réussies du Staatsoper im Schiller Theater. Il a mis en scène des productions avec Jürgen Flimm au Staatsoper de Berlin, au Théâtre Mikhailovsky de Saint-Petersbourg et au Teatro alla Scala di Milano. D'autres productions suivront en 2021/2022 au Staatsoper Unter den Linden, à l'Opéra de Graz, à l'Opéra national du Rhin et dans d'autres maisons.

# Note d'intention d'Evgeny Titov metteur en scène

« Je suis la véritable échelle / Qui peut mener l'humanité au sommet. »  
(„Io son la vera scala, / Per cui natura al sommo ben ascende.“).

C'est ce qu'affirme l'incarnation de la Vertu dans le prologue du *Couronnement de Poppée* et esquisse ainsi un des thèmes centraux du dernier opéra de Monteverdi : le besoin immémorial et irrépissable de l'homme de se libérer des bas-fonds de son existence et de s'élever vers des sphères supérieures. Ce désir anime l'artiste en quête de perfection autant que le politicien avide de pouvoir. En fin de compte, tous les protagonistes de cet opéra de Monteverdi sont poussés par la soif inextinguible d'ascension, talonnés par leurs propres ambitions. En définitive, la différence réside uniquement dans le choix des moyens : Poppée se prostitue pour ce rêve, avec une ambition sans vergogne, l'empereur Néron tue brutalement et sans scrupules à cette fin, l'impératrice Octavie se sert d'Othon pour ses fantasmes de vengeance, Othon se sert de Drusilla pour devenir le suppôt meurtrier de ces mêmes fantasmes. Seul le philosophe Sénèque ne joue pas à ce jeu : tel Diogène dans son tonneau, sans abri, il s'est retiré de la lutte pour l'ascension et se complait en revanche dans un cynisme prétentieux.

Mais à la fin se pose inévitablement pour tous la question des conséquences de leurs actes. Un proverbe russe dit : « Si tu veux faire rire les dieux, raconte-leur tes projets ! » Les hommes projettent, mais les dieux disposent ! Et ne peuvent finalement que rire de la vanité et de la présomption des hommes. Car nous sommes entièrement à découvert lorsque nous croyons toucher au but de nos rêves, sur la plus haute marche de l'échelle que nous avons gravie. « L'orgueil précède la chute. » Et cette chute est brutale et amère. L'opéra de Monteverdi se termine avant la chute (historiquement attestée) de Poppée. Mais de nombreux compagnons de route et adversaires de Poppée sont alors déjà tombés et grande est la montagne des victimes qui ont dû payer son ascension. Pendant ce temps, le monde et la roue du destin continuent à tourner inexorablement. Des empereurs vont et viennent, s'élèvent et tombent. Une Poppée succèdera à une autre.

Et les dieux? - Depuis le ciel, ils rient de leur intarissable rire homérique. Et de la tragédie de Monteverdi qui parle de l'ascension et de la chute des hommes, ils font une tragicomédie amère dans la veine de Shakespeare.

Evgeny Titov et Ulrich Lenz, février 2023  
Traduit par Ruth Orthmann



Maquette du décor  
Gideon Davey



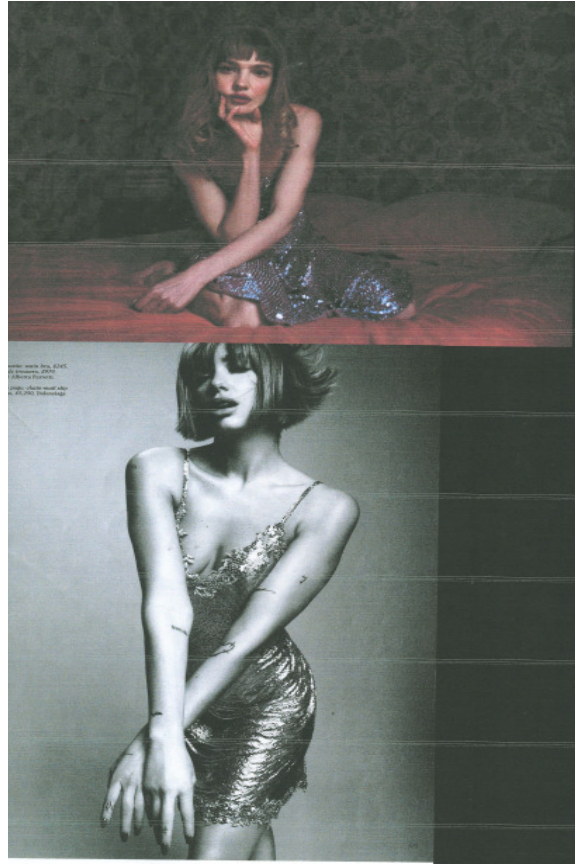
Maquettes de décor du  
*Couronnement de Poppée*



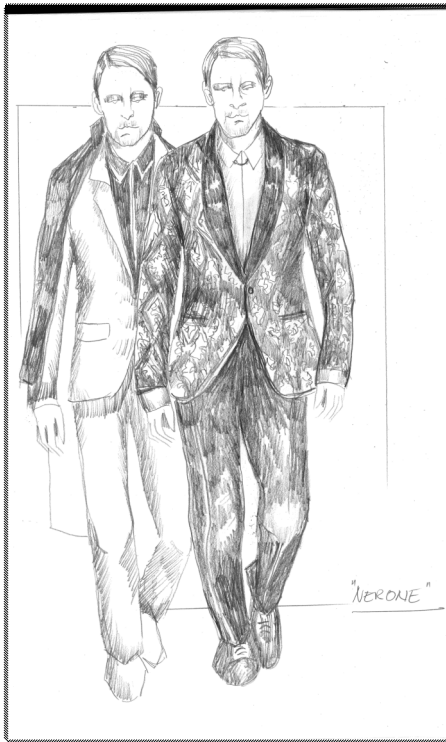
Maquettes de décor du  
*Couronnement de Poppée*

Maquette des costumes et inspirations  
Emma Ryott

Poppée



Néron



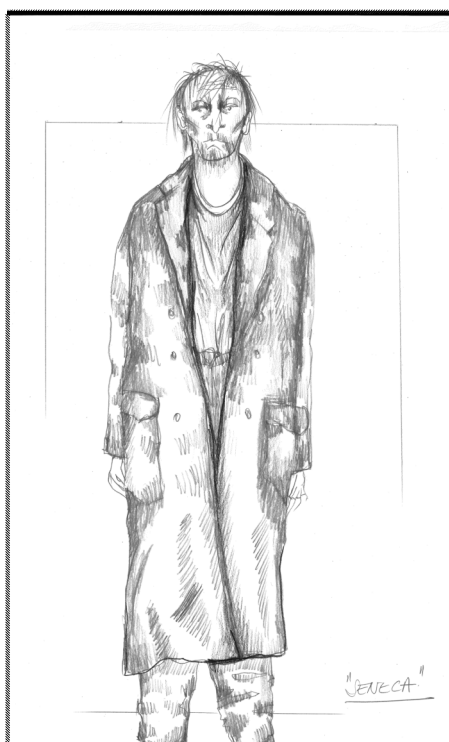
Octavie



## Othon



## Sénèque



Arnalta



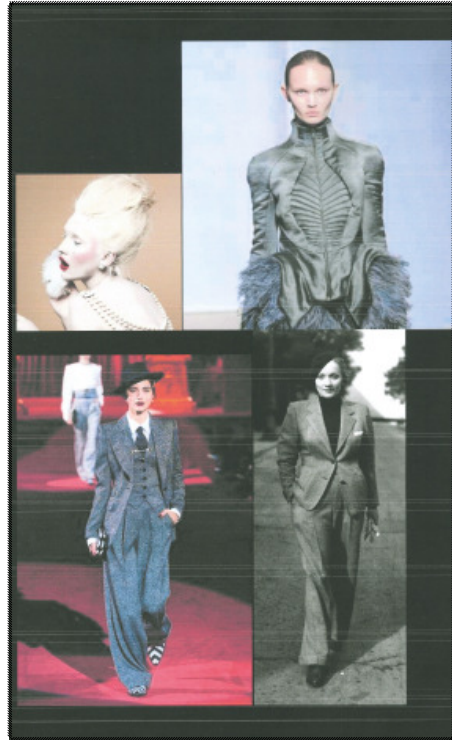
Amour



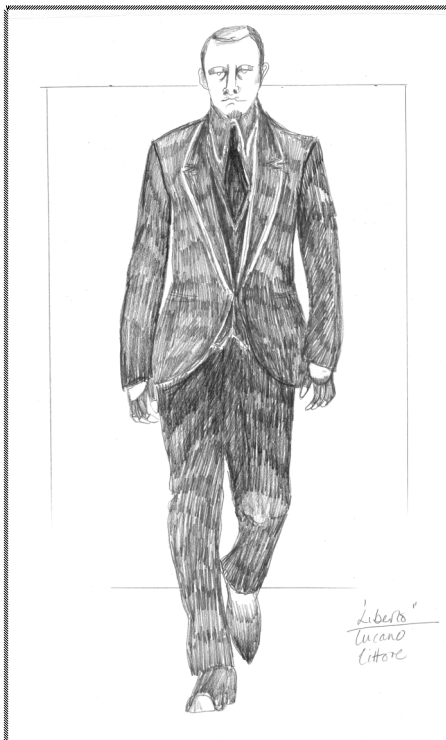
Drusilla



Vertu



Lucain, Libertus, le Licteur

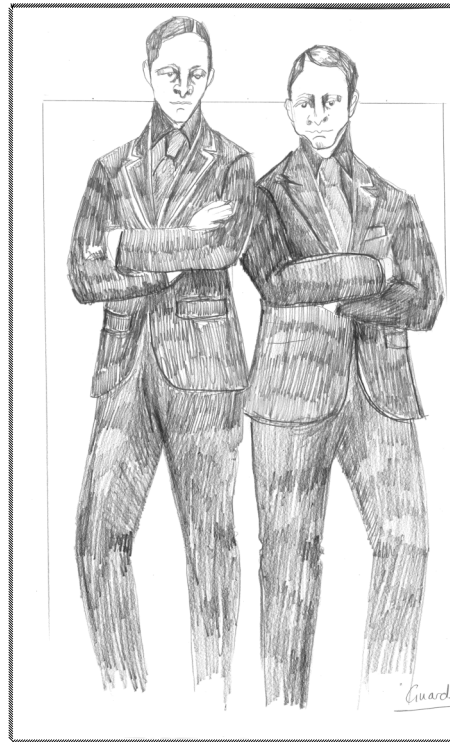


Fortune





Soldats



Valet



# Guide d'écoute

## *Sinfonia*



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=85>  
FIN à 2'29

Sonorités des instruments baroques et rythmes dansants ... Monteverdi prépare les auditeurs à l'atmosphère sonore de son opéra.

### Éléments musicaux

Une structure en deux parties : contrastes de tempo, ambiguïté binaire/ternaire, phrases mélodiques courtes, hémioles (appuis rythmiques déplacés) dans la seconde partie, modalité.

## *Prologue*



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=149>  
FIN à 7'22

### Structure:

Les personnages allégoriques Fortune et Vertu « s'embrouillent », se croyant chacun plus fort (dualité héritée de la culture païenne et chrétienne). L'Amour les écrase ensuite de sa supériorité en s'affranchissant de tout principe moral.

## **ACTE I**

Néron & Poppée, extrait de la Scène 3



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=149>  
FIN à 25'31

Première apparition des amants Néron et Poppée, au lever du jour.

La voix de contre-ténor attribuée au rôle de Néron et de soprano pour Poppée.

### 1. Ritournelle et air de Néron.

Le personnage évoque son prochain départ.

Pour illustrer le premier vers « In un sospir » et la passion dévorante du personnage, Monteverdi a intercalé des silences entre les mots (technique de la *suspirato*).

### 2. Ritournelle et air de Poppée (« Signor »).

Les vocalises symbolisent la joie du personnage à l'idée de la répudiation de l'impératrice.

## Poppée &amp; Arnalta, extrait de la Scène 4



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=1795>

FIN à 33'04/05

Le livret:

Poppée, triomphante, évoque les allégories de l'Espérance (« Speranza tu mi vai ») et de l'Amour qui se bat pour elle « Non, non temo, no di noia alcuna, per me guerreggia Amor et la Fortuna »).

Arnalta met en garde Poppée, en vain. (Fin de la scène « Ben sei pazza .. » « Tu es folle, vraiment, si tu crois que ton salut et ton bonheur peuvent dépendre d'un aveugle bambin et d'une femme chauve ! »).

A travers leurs monologues et répliques, les deux personnages et leurs idées se confrontent sans s'influencer.

Repères musicaux

La ritournelle, passage instrumental rythmant les interventions vocales (mesure à trois temps, rythmes pointés, prépondérance des flûtes et cordes).

Le contraste des deux voix et de leur accompagnement :

- Air de Poppée caractérisé par les mélismes ornementaux (tout en séduction, rappelant la scène avec Néron), le *stile concitato* (notes scandées et répétées, chant syllabique), les imitations en arpèges entre le chant et la basse continue (détermination de Poppée pour arriver à ses fins) ;
- Air d'Arnalta : voix de ténor du rôle, style syllabique, ambitus restreint, accompagnement instrumental plus réduit.

## Air d'Octavie Acte I, Scène 5



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=2156>

FIN à 40'50

Le désespoir de l'impératrice opposé aux conseils immoraux de sa nourrice lui suggérant de prendre un amant ; une scène à la fois en résonance et en opposition avec la précédente.

Éléments musicaux

Le prélude à l'atmosphère pesante (tempo lent, cordes graves égrainées, clavecin).

Le contraste entre le style douloureux du *lamento en stile rappresentativo* d'Octavie (silences soudains, dissonances, changements de tessiture) et l'air strophique de la nourrice.

« In braccio di Poppea » : agitation soudaine et révolte d'Octavie évoquant la liaison de Poppée et Néron, la mélodie montant graduellement vers l'aigu sur une octave.

« Destin, se tai là su, Giove ascoltami tu : » (« Destin, si tu demeures là-haut, Jupiter, écoute-moi : ») : figuralisme des foudres de Jupiter décrites par les double-croches descendantes de la ligne vocale sur « Fulmini » sur fond de basse descendante ; caractère agité de l'instrumentation.

## Néron &amp; Sénèque, Scène 9



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=3427>

FIN à 1h01'30

Le dialogue confrontant les personnages de Néron et Sénèque, l'un des moments marquants de l'œuvre. Néron confie à Sénèque son projet de répudier Octavie et d'épouser Poppée. Sénèque lui opposant la loi, la raison, la vertu est chassé par Néron, furieux : « Levamiti dinnanzi, maestro impertinente, filosofo insolente. » (« Disparais de ma vue, insolent philosophe, maître impertinent ; »).

Musicalement, la tension progressive monte en puissance sous la forme d'un dialogue en *stile recitativo* (déclamation syllabique, phrases courtes au débit de plus en plus dense, intensité forte, accords péremptoires du clavecin). A noter le contraste entre la voix de basse et celle de contre-ténor.

Le climax de la scène : « Tu mi sforzi allo sdegno » (« Tu me pousse à la colère »), Néron affirmant qu'il épousera Poppée, bravant ainsi toutes les lois.

## Poppée / Néron, extrait de la Scène 10



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=4097>

FIN à 1h12'24

Le magnifique air de Poppée "Signor, le tue parole", exprime avec sensualité l'amour que la future impératrice porte à Néron. La mesure ternaire, la mélodie vocale conjointe aux subtils mélismes, les élans de l'orchestre, révèlent toute la passion de Poppée. Encore une fois, Monteverdi trouve de nouveaux moyens d'expression et traduit les soupirs et les désirs de Poppée par des paroles entrecoupées par les ponctuations de l'orchestre ; par trois fois les accords

Au début de la scène, Poppée déploie tous ses charmes auprès de Néron.  
Ce dernier, fou de passion, décide que Poppée sera impératrice).

*Aria* de Néron « Ma che dico, o Poppea ».

Le chant mélismatique, aux envolées sensuelles est rythmé par une basse obstinée.

« Seneca, il tuo Maestro (...) Che sempre tenta, persuader altrui Che il tuo scettro dipenda sol da lui. »

Poppée manipule son amant pour le monter contre Sénèque. Son chant d'abord lumineux devient vindicatif en évoquant Sénèque (accompagnement instrumental plus sobre, phrase descendante).

Stupéfaction et colère de Néron (« Che ? Che ? »).

Ce dernier décide d'informer Sénèque qu'il doit mourir (« Olà, vada un di voi A Seneca volando e imponga a lui Ch' in questo giorno ei mora. »).

## Drusilla &amp; Othon, Scène 13



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=4733>

FIN à 1h23'37

La jeune Drusilla apparaît dans cette dernière scène de l'Acte I. Amoureuse d'Othon, elle tente de savoir si ce dernier est toujours amoureux de Poppée. Othon lui affirme le contraire.

Déroulement de la scène

A/ Moqueries de Drusilla et *aria* enjouée d'Othon lui déclarant son amour ;

B/ Dialogue *stile recitativo* : Drusilla dubitative malgré les affirmations d'Othon.

C/ Changement d'atmosphère, de la légèreté au tragique. Othon, restant seul a menti à Drusilla. Il est toujours amoureux de Poppée.

La dernière phrase d'Othon, sur une mélodie descendante « Drusilla ho in boca, et ho Poppea nel core. » (« J'ai Drusilla sur les lèvres et Poppée dans le cœur »).

**Acte II**

## Sénèque, Scène 3



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=5647>  
FIN à 1h36'31

Sénèque annonce son suicide à ses amis. Pour lui, stoïcien, la mort n'est qu'un passage. Les familiers du maître, épicuriens, expriment le bonheur de vivre : « Non morir, Seneca, no. Io per me morir non vo. Questa vita e dolce troppo, Questo ciel troppo sereno. ». Musicalement, ce passage est en style fugué, caractérisé par des mouvements chromatiques.

## Air d'Othon, Scène 7



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=6660>  
FIN à 1h54'48

Le récitatif d'Othon.

Désespéré après sa confrontation avec Poppée, Othon se fustige en s'avouant qu'il a songé, par dépit amoureux, à tuer Poppée.

## OTTONE

I miei subiti sgegni  
La politica mia già poco d'ora  
M'indussero a pensare  
D'uccidere Poppea ?  
O mente maladetta,  
Come sei tu mortale, ond'io non possa  
Svenarti, e castigarti ?  
Pensai, parlai d'ucciderti, moi bene ?  
Il mio genio perverso,  
Rinnegati gli affetti,  
Che un tempo mi donasti.  
Piegò, cadè, proruppe  
In un pensier detestendo, e reo ?  
Cambiatemi quest'anima deforme,  
Datemi un altro spirto meno impuro  
Per pietà vostra, o Dei !  
Rifiuto un intelletto,  
Che discorre impietadi,  
Che penso sanguinato et infernale  
D'uccidere il moi bene e di svenario.  
Isvieni e tramortisci,  
Scellerata memoria in ricordarlo.

## OTHON

Ma colère impatiente  
Et mes dessins m'ont donc, il y a peu,  
Poussé à méditer  
Le meurtre de Poppée ?  
Ame maudite,  
Que n'es-tu mortelle, que je puisse  
T'égorger, te châtier !  
Vraiment, j'ai pensé à te tuer, mon aimée ?  
Mon esprit pervers,  
Reniant la passion  
Qu'un jour tu ma vouée,  
A donc plié, cédé et chu  
Dans un penser détestable et coupable ?  
Ah, changez-moi cette âme difforme,  
Donner-moi un esprit moins impur,  
Par pitié, ô Dieux !  
Je refuse une intelligence  
Qui discourt d'impiétés,  
Qui, sanguinaire, infernale,  
A pu concevoir le meurtre de mon amour.  
A le remémorer, mémoire scélérate,  
Efface-toi, disparaïs !

L'aria d'Othon.

Trois strophes et une ritournelle entendue quatre fois pour exprimer les émotions du personnage. Othon se dit prêt à tout pour l'amour de Poppée.

Othon, Amour, Poppée, Arnalta, extrait de la Scène 13



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=8315>

FIN à 2h21'49

Dans le jardin où Poppée est endormie. Othon apparaît, travesti en Drusilla (« Ecomi trasformato d'Othon in Drusilla, ») pour tuer Poppée. Amour arrête son geste et le menace. Chantant son triomphe, Amour décide de couronner Poppée au plus vite.

#### Repères musicaux

Le monologue d'Othon en *stile rappresentativo*.

Les contrastes d'expression, d'accentuation, de rythme en fonction de l'action

Le figuralisme des coups de poignard sur les mots « Poppea, Poppea, t'uccido; Amor, rispetto : addio, addio. », d'Amour stoppant le geste meurtrier sur un grand intervalle descendant figurant la chute.

L'intervention comique d'Arnalta, son agitation et bégaiements.

Une *sinfonia* écrite pour les cordes conclut l'acte.

#### OTTONE

Eccomi trasformato  
 D'Oton in Drusilla,  
 No, no, non d'Oton in Drusilla,  
 Ma d'huom in serpe, il cui veleno e rabbia  
 Non vide il mondo, ei non vedrà simile.  
 Ma, che veggio, infelice ?  
 Tu dormi, anima mia ? Chiudesti gli occhi  
 Per non aprirli più ? Care pupille,  
 Il sonno vi serrò  
 Acció che non vediate  
 Questi prodigi strani :  
 La vostra morte uscir dalle mie mani.  
 Ohimè, trema il pensiero, il moto langue,  
 È il cor fuor del suo sito  
 Ramingo per le viscere tremanti  
 Cerca un cupo recesso per celarsi,  
 O involto in un singulto  
 Ei cerca di scampar fuor di me stesso,  
 Per non partecipar d'un tanto eccesso.  
 Ma che tardo ? Che bado ?  
 Costei m'aborre, e sprezza, e ancor io l'amo ?  
 Ho promesso ad Ottavia : se mi pento,  
 Accelero a' miei dì funesto il fine.  
 Esca di corte chi vuol esser pio.  
 Colui che ad altro guarda,  
 Ch'all'interesse suo, merta esser cieco.  
 Il fatto resta occulto,  
 La macchiata coscienza  
 Si lava con l'oblio.  
 Poppea, Poppea, t'uccido;  
 Amor, rispetto: addio, addio.

#### OTHON

Me voici changé,  
 D'Othon en Drusilla,  
 Non d'Othon en Drusilla,  
 Mais d'homme en serpent, dont le venin et la rage  
 N'eurent et n'auront jamais d'égaux au monde.  
 Mais que vois-je, infortuné que je suis ?  
 Tu dors, mon âme ! Tu as fermé les yeux  
 Pour ne plus les ouvrir ? Chères prunelles,  
 Le sommeil vous a closes  
 Afin que vous ne voyiez pas  
 Cet étrange prodige :  
 Ma main causer votre mort.  
 Hélas, mon esprit tremble, mes membres défaillent,  
 Et mon cœur, sorti de mon sein,  
 Errant par mes entrailles tremblantes,  
 Cherche un endroit obscur où se cacher,  
 Ou, s'unissant à un sanglot,  
 Tente de fuir hors de moi-même  
 Pour ne pas être mêlé à un pareil forfait.  
 Mais qu'attends-je ? que fais-je ?  
 Elle m'aborre, me méprise, et je l'aime encore ?  
 J'ai donné ma promesse à Octavie : si je ne la tiens pas,  
 J'accélère le terme funeste de mes jours.  
 Que l'homme pieux fuie les cours !  
 Celui qui regarde autre chose  
 Que son intérêt, mérite d'être aveugle.  
 L'action reste secrète ;  
 La conscience souillée,  
 L'oubli la lave.  
 Poppée, Poppée, je te tue;  
 Amour, respect, adieu, adieu !

## AMORE

Forsennato, scellerato  
 Inimico del mio Nume,  
 Tanto adunque si presume ?  
 Fulminarti io doverei,  
 Ma non mertì di morire  
 Per la mano degli Dei.  
 Illeso va da questi strali acuti,  
 Non tolgo ai manigoldi i suoi tributi.

## POPPEA

Drusilla, in questo modo ?  
 Con l'armi ignude in mano,  
 Mentre nel mio giardin dormo soletta?

## ARNALTA

Accorrete, accorrete,  
 O servi, o damigelle,  
 In seguir Drusilla, dalli, dalli,  
 Tanto mostro a ferir non sia chi falli.

## AMORE

Ho difesa Poppea,  
 Vuò farla Imperatrice.  
 Ho difesa Poppea.

## AMOUR

Forcené, scélérat,  
 Ennemi de ma divinité,  
 D'où te vient cette audace ?  
 Je devrais te foudroyer,  
 Mais tu ne mérites pas de mourir  
 De la main des Dieux.  
 Éloigne-toi sain et sauf de mes traits meurtriers :  
 Je n'enlève pas aux bourreaux ce qui leur revient.

## POPPEE

Drusilla, c'est toi ?  
 Avec une arme dégainée à la main,  
 Tandis que je dors seulette en mon jardin ?

## ARNALTA

Accourez, accourez  
 Serviteurs et suivantes !  
 Poursuivez Drusilla, allons, allons !  
 Que nul n'hésite à frapper un tel monstre !

## AMOUR

J'ai sauvé Poppée ;  
 Je veux la faire impératrice.  
 J'ai sauvé Poppée.



Photo des répétition Crédit Klara Beck

**Acte III**

Othon, Néron, Drusilla, le Licteur, extrait de la Scène 4



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=8941>  
FIN à 2h29'40

« No, no, questa sentenza Cada sopra di me, che ne son degno »  
Othon se dénonce. Pour le sauver, Drusilla soutiendra qu'elle seule est coupable. Devant le courage de Drusilla, Néron décidera d'exiler les deux complices. Il répudie Octavie.

Octavie, Scène 6



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=9817>  
FIN à 2h44'34

Octavie fait ses adieux à Rome et sa patrie dans un dernier lamento. Ses sanglots, symbolisés par les « A » répétés de « a dio Roma » illustrent son profond désespoir.

Extrait de la Scène 8



<https://youtu.be/1N3vehFPXz0?t=10420>  
FIN à 3h02'04

### Le couronnement de Poppée.

Une sinfonia enjouée et rythmée annonce le couronnement de Poppée par les tribuns et les consuls (chant à deux voix). Une seconde sinfonia conclut cette partie. Vénus, Amour, et des chérubins chantant à quatre voix pour consacrer Poppée à leur tour.  
« Pur ti miro ». Le magnifique duo final en trois parties où l'amour de Poppée et Néron triomphe.

*Avant-scène OPERA N°224 -Le Couronnement de Poppée – Monteverdi,*  
sous la direction de Denis Morrier



# Pistes pédagogiques

## Musique & chant-choral

- Pratique vocale : extraits de l'œuvre
- Caractéristiques & constituantes de l'opéra baroque (Arioso, aria, aria da capo, passacaille, duo concertant : notions de structure en correspondance avec les situations du livret et l'intrigue (échanges, colère, folie ; etc... )
- le stile recitativo, rappresentativo et cantar parlando, concitato
- Musique et expression dramatique
- Étude des voix dans l'œuvre : Les quatre types de tessiture de l'opéra (soprano, alto, ténor, basse) et ses déclinaisons pour cette œuvre (castrats- les sopranos masculins ; goût pour les voix aiguës à l'époque baroque)
- Pour aller plus loin :
- le chant vocalisé et orné dans les musiques du monde
- Instruments de l'époque baroque
- Renfort de l'expression des passions, du réalisme et de la diction musicale
- Basse continue ou continuo
- Les ritournelles et les sinfonie
- Musique baroque et liens texte - musique – émotion
- le figuralisme
- Ecriture musicale : les nombreux modes présents dans l'œuvre (oppositions tierce mineure et tierce majeure, la transposition... )

## Lecture, écriture & langues vivantes

- Opéra en langue italienne : livret de Francesco Busenello
- Source littéraire : Les Annales de Tacite (Livre XIV) permettent un projet en latin par exemple
- Étude de la densité dramatique du livret
- Les personnages et leurs relations, les profils psychologiques (par exemple: Poppée, manipulatrice, passionnée)
- Réflexion, débat, écriture à partir des grands thèmes du livret :
  - La passion amoureuse, le pouvoir politique, l'ambition personnelle, la manipulation
  - Immoralisme et moralisme dans le comportement des personnages : pouvoir, passion, vertu, répudiation, vengeance, etc. ...
- Les éléments sérieux et comiques au fil des actes
- Étude du Prologue de l'opéra où les personnages allégoriques de la Fortune, la Vertu et l'Amour se disputent le gouvernement du monde
- Sénèque : ses œuvres théâtrales
- L'individu face au monde et à ses contradictions
- Vocabulaire des émotions
- Le merveilleux dans l'œuvre
- Opinion, débat, conseils : diffamation et Fake news

## Théâtre

- Jeux de rôle : s'approprier des extraits du livret
- Unité de temps et réalisme de l'œuvre : les trois actes en corrélation avec le matin, après-midi, soir
- Les rôles travestis au théâtre et à l'opéra
- L'œuvre et sa mise en espace : le nombre important de personnages, les péripéties, éléments spectaculaires et contrastes soudains
- Cinq décors au moins lors de la création de 1642 (Le Palais de Poppée, La cité de Rome, villa de Seneca, le jardin de Poppée, le palais de Néron)
- Œuvres périphériques : Britannicus de Racine (Personnage de Néron)
- Restitutions après le spectacle, des aides à la remémoration :
  - « Constellations critiques » et « Descriptions chorales » de l' ANRAT : <https://anrat.net/ressources/outils>

## Danse & Arts du cirque

- Un projet autour de la danse baroque sur la musique des ritournelles et sinfonie

## Mémoire – Patrimoine – Musées

- Empereur, consuls, tribuns, le sénat ... Rome, au premier siècle de l'ère chrétienne (vers 55 après J.C)
- Néron, Poppée, Sénèque, Othon, Octavie ... les personnages historiques de l'opéra
- Quels témoignages de l'Antiquité romaine en Alsace ?

## Arts visuels – Photographie – Design

- L'esprit baroque dans le design : mobilier, objets du quotidien (Citer des designers)
- Dessiner des éléments baroques
- Beaux-arts et objets du quotidien : représentations de Néron (dont pièces de monnaie), Poppée, Sénèque, Octavie
- Séquence autour du graphisme du manuscrit de l'œuvre
- Créer des maquettes en fonction du livret, imaginer les costumes ou accessoires des rôles principaux

## - Cinéma – Audio-visuel

- Le péplum
- Séries
- Créer un court métrage inspiré du livret

## Architecture

- Quelles sont les contraintes pour la construction d'un théâtre d'opéra ?
- La notion d'acoustique
- Les théâtres vénitiens de l'époque baroque (vérifier l'existence du Teatro Grimano à Venise)
- Le style baroque

## Culture scientifique, technique & industrielle

- Les coulisses de l'opéra : Poulies, périactes, tambours, glissières, trappes, mécanismes ...
- Réalisation d'une machinerie, comme à l'époque baroque ;
- Évolution des machineries et des effets spéciaux dans le spectacle d'opéra à travers les siècles
- Les machineries liées au merveilleux dans Le Couronnement de Poppée à la période baroque
- Astronomie : le cratère Puccini sur Mercure et l'astéroïde (4579) du même nom

## Éducation aux médias & à l'information

- La manipulation
- Les Fake news et diffamation
- Conspiration en relation avec le livret

## Approches interdisciplinaires

### SVT, éducation musicale

- « Quels secrets cachent ta voix ? »

### Arts, histoire

- Les castrats à l'époque baroque
- Poppée et Néron inspirant les artistes contemporains

### Arts visuels et design, sciences, EPS danse

- Le baroque, entre hier et aujourd'hui

### Arts plastiques, technologie, mathématiques

- Créer des maquettes à partir des lieux du livret du Couronnement de Poppée (palais de Poppée, cité de Rome, villa de Seneca, le jardin de Poppée, le palais de Néron)
- Exposition possible dans les vitrines de l'OnR

## Opéra national du rhin

Directeur général  
**Alain Perroux**

Directrice administrative  
et financière  
**Nadine Hirtzel**

Directeur de la production  
artistique  
**Claude Cortese**

Directeur artistique du  
CCN | ballet de l'OnR  
**Bruno Bouché**

Directrice technique  
**Aude Albiges**

Directrice du mécénat et  
des partenariats  
**Elizabeth  
Demidoff-Avelot**

**Mécènes vivace**  
Banque CIC Est  
R-GDS  
Rive Gauche Immobilier  
Fondation d'entreprise  
AG2R LA MONDIALE  
pour la vitalité artistique  
Fondation d'entreprise  
Société Générale  
*C'est vous l'avenir*

**Mécène allegro**  
Humanityssim

**Mécènes andante**  
Anthylis

Caisse des dépôts  
Électricité de Strasbourg  
ENGIE – Direction  
Institutions France et  
Territoires

Groupe Seltz  
Groupe Yannick Kraemer

**Mécènes adagio**  
Avril – cosmétique bio

**Fidelio**  
Les membres de Fidelio  
Association pour le  
développement de l'OnR

### Partenaires

Air France  
Café de l'Opéra  
Cave de Turckheim  
Chez Yvonne  
Cinéma Vox  
CTS  
Kieffer Traiteur,  
Parcus  
Weleda

### Partenaires institutionnels

Bnu – Bibliothèque  
nationale et universitaire  
Bibliothèques idéales  
Cinéma Bel Air  
Cinémas Lumières Le  
Palace Mulhouse  
Espace Django  
Festival Musica  
Goethe-Institut Stras-  
bourg  
Haute école des arts du  
Rhin

Institut Culturel Italien de  
Strasbourg  
INSERM  
Librairie Kléber  
Maillon  
Théâtre de Strasbourg –  
Scène européenne  
Musée Unterlinden Col-  
mar  
Musée Würth France  
Erstein  
Musées de la Ville de  
Strasbourg  
Office de tourisme de  
Colmar et sa Région  
Office de tourisme et des  
congrès de Mulhouse et  
sa région  
Office de tourisme de  
Strasbourg et sa région  
POLE-SUD  
CDCN  
Théâtre National de  
Strasbourg  
Université de Strasbourg

### Partenaires médias

20 Minutes  
ARTE Concert  
COZE Magazine  
DNA – Dernières  
Nouvelles  
d'Alsace  
France 3 Grand Est  
France Bleu Alsace  
France Musique  
L'Alsace  
My Mulhouse  
Moselle tv  
Magazine Mouvement  
Or Norme  
Pokaa  
Radio Accent 4 – l'Instant  
classique  
Radio Judaïca  
Radio RCF Alsace  
RDL 68  
RTL2  
Top Music  
Transfuge

## Contact

### Département jeune public et médiation culturelle

Opéra national du Rhin  
19 place Broglie–BP80320  
67008 Strasbourg cedex  
[jeunes@onr.fr](mailto:jeunes@onr.fr)

Jean-Sébastien Baraban  
Responsable  
03 68 98 75 23  
[jsbaraban@onr.fr](mailto:jsbaraban@onr.fr)

Céline Nowak  
Assistante – médiatrice culturelle  
03 68 98 75 21  
[cnowak@onr.fr](mailto:cnowak@onr.fr)

Madeleine Le Mercier  
Régisseuse de scène  
03 68 98 75 22  
[mlemercier@onr.fr](mailto:mlemercier@onr.fr)

Laurence Grauwet  
Professeur relais à la DAAC  
[laurence.grauwet@ac-strasbourg.fr](mailto:laurence.grauwet@ac-strasbourg.fr)